



[WWW.ENDOZOOM.COM](http://WWW.ENDOZOOM.COM)



# Endozoom E5

## Gebruikershandleiding

### ***Hartelijk dank voor het kopen van de Endozoom***

De Endozoom E5 microscoop is een hoogwaardige tandartsmicroscoop waarmee u snel veelzijdige behandelingen kunt doen. De Endozoom is specifiek ontworpen voor de tandartspraktijk om de tandarts te ondersteunen bij dentale werkzaamheden waarbij goed zicht een belangrijke rol speelt.

Het Endozoom-team

www.endozoom.com  
info@endozoom.com

### **Productidentificatie**

Het serienummer bevindt zich op het typeplaatje dat op de achterkant van de vaste arm is gemonteerd. Houd uw serienummer bij de hand als u contact opneemt met Endozoom voor servicevragen of product-assistentie.

Typenummer: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

# Inhoud

---

Productidentificatie .....	1
1. Introductie .....	3
Voordat u de Endozoom gebruikt .....	3
Waarschuwingen voor het gebruik.....	3
2. Mobiel model .....	4
3. De microscoop .....	5
4. Symbolen.....	6
Symbolen beschreven in de handleiding .....	6
5. Veiligheidsaanwijzingen voor de gebruiker .....	7
6. Instellen .....	9
Vergrotingswisselaar.....	9
Ergonomische handgrepen .....	9
Licht inschakelen .....	9
werkafstand instellen en focuseren .....	9
Oculairs instellen op oogwijdte .....	9
Zwaar-loop scharnierarm instellen.....	9
7. Onderhoud.....	10
8. Technische gegevens .....	11
Modelplaatjes .....	11
Adresgegevens.....	11

# 1. Introductie

---

## Voordat u de Endozoom gebruikt



Lees voordat u de Endozoom gaat gebruiken de gebruikershandleiding aandachtig door zodat u vertrouwd raakt met de Endozoom. Lees de veiligheidsmaatregelen in hoofdstuk 6 tezamen met de waarschuwingen vóór het gebruik aandachtig door om ongelukken te voorkomen.

Neem contact op met uw dealer als het product niet naar behoren functioneert of moet worden gerepareerd.

## Waarschuwingen voor het gebruik



De Endozoom E5 is een precisie-instrument. Stel de Endozoom niet bloot aan fysieke schokken en bots niet tegen objecten aan die rondom de Endozoom zijn gesitueerd.



De lichtbron van de Endozoom bevat precisie schakelingen. Probeer NOOIT de Endozoom te demonteren of zelf reparaties of modificaties uit te voeren aan de Endozoom.

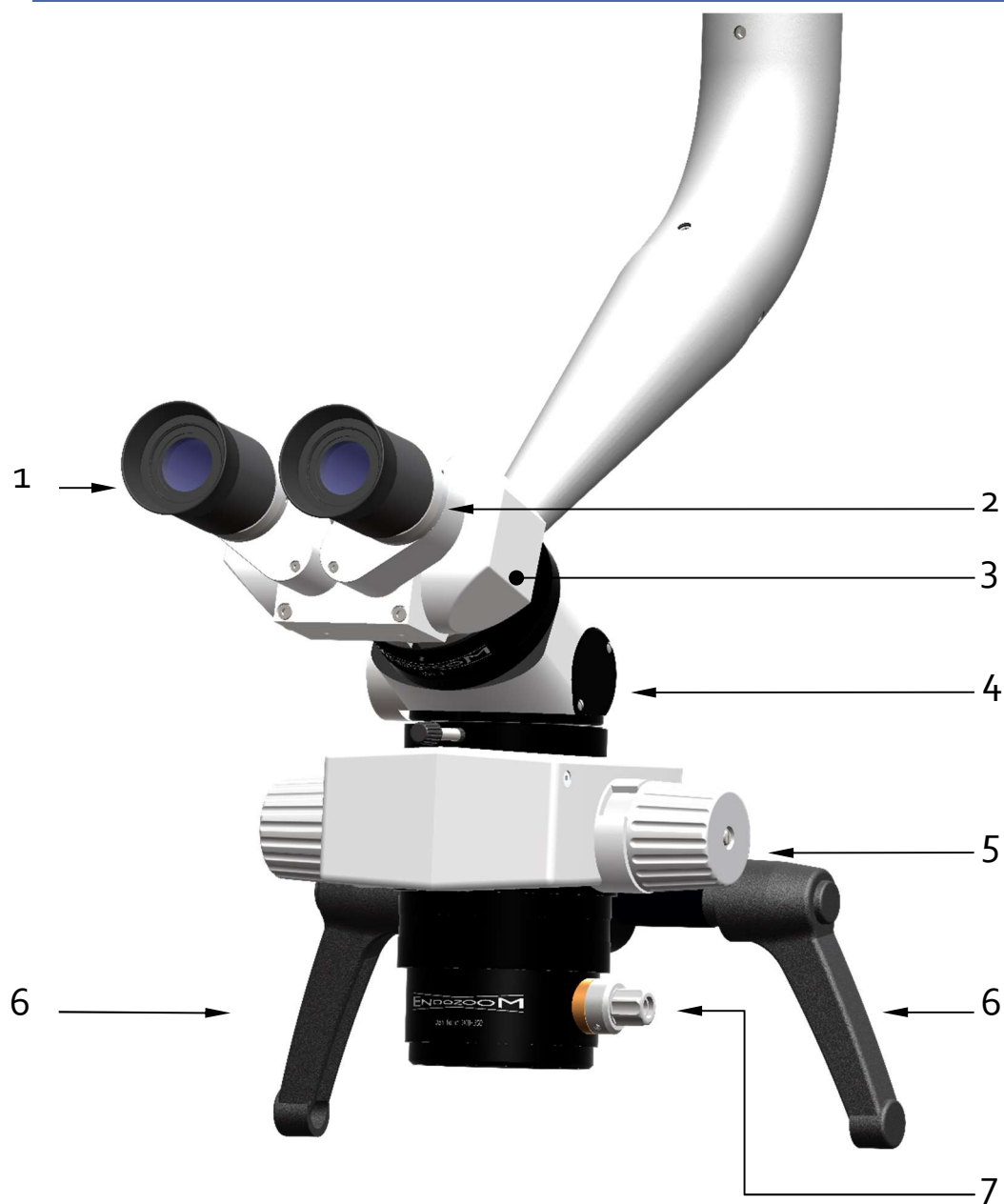
## 2. Mobiel model

---



### 3. De microscoop

---



- 1 Oogtubus
- 2 Oogwijdte instelling
- 3 Kantelbaar Oculair
- 4 Aansluiting voor externe camera
- 5 Vergrotingsknop
- 6 Ergonomische Handgreep
- 7 Focuseerknop

## 4. Symbolen

---

### Symbolen beschreven in de handleiding



Let op! Algemene waarschuwing.



Gevaarlijke spanningen!



Stralingsgevaar!



Struikelgevaar!

## 5. Veiligheidsaanwijzingen voor de gebruiker

---



De Endozoom is een precisie- instrument. Gebruik de Endozoom op een verantwoorde manier, en maak geen onnodige wilde bewegingen met de microscoop. Hierdoor kunt u mensen rondom u verwonden. Houdt u aan de volgende punten om een prettige ervaring met de Endozoom te kunnen waarborgen.

De Endozoom E5 mag alleen door gekwalificeerd personeel worden gebruikt.

Het is van belang er op toe te zien dat de gebruikers van de E5 microscoop zich aan de veiligheids- eisen houden.

Maak alleen gebruik van de Endozoom E5 als deze in goede staat verkeert.

Stel uw vertegenwoordiger of Endozoom dealer onmiddellijk op de hoogte als er een defect is geconstateerd welke gevaar of letsel kan veroorzaken.

Gebruik alleen door Endozoom goedgekeurde accessoires.



Reparaties en/of modificaties mogen alleen door getraind en gecertificeerd personeel worden uitgevoerd. Haal de microscoop niet uit elkaar. Anders loopt u het risico de microscoop te beschadigen of een elektrische schok op te lopen.



Onderhoudswerkzaamheden dienen uitsluitend door Endozoom gekwalificeerd personeel te worden gedaan. Na onderhoud of technische wijzigingen dient de Endozoom E5 opnieuw uitgebalanceerd te worden. Dit mag alleen door Endozoom gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Mocht u de Endozoom E5 zonder toestemming modificeren of als de Endozoom niet goed is onderhouden en/of gebruikt dan verwerpt Endozoom alle aansprakelijkheid.

De eigenaar of gebruiker wordt voor het functioneren van de Endozoom E5 aansprakelijk gehouden als de Endozoom niet goed in elkaar is gezet door personeel welke niet tot Endozoom behoren.

Gebruik de aangegeven voltage voor de Endozoom. Deze is 230 V~

De invloed op andere apparaten door de Endozoom E5 microscoop is getest in overeenstemming met EN 60 601-1-2. De standaard preventieve maatregelen en veiligheidsvoorschriften met betrekking tot elektromagnetische en andere straling moeten worden nageleefd.



Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron! Dit kan oogletsel veroorzaken.

De patiënt moet de ogen gesloten houden tijdens de behandeling. De behandelaar moet de patiënt instrueren de ogen te sluiten.

Volg de instructies van de werkgever met betrekking tot de veiligheid op het werk.

Let op kantelgevaar! Bij het verplaatsen van de vloer-unit moet u erop letten dat de Endozoom is ingeklapt. Let erop dat de arm vrij kan bewegen en tijdens het verplaatsen niet tegen personen en obstakels in de nabije omgeving kan botsen.- Gevaar voor verwondingen door bewegende delen!

Balanceer en bouw de microscoop op vóór de behandeling. Onder geen beding mogen er onderdelen aan de Endozoom worden bevestigd tijdens de behandeling boven de patiënt.





Risico van letsel door het rollen van de verrijdbare voet! Duw altijd de microscoop voorzichtig om het te verplaatsen; trek er nooit aan! Rol ook niet over iemands voeten.



Dek de ventilatiekanalen van de lichtbron niet af. Hierdoor kan de lichtbron oververhit raken en de elektronica beschadigen.



Let op dat u niet struikelt over de verrijdbare voet!

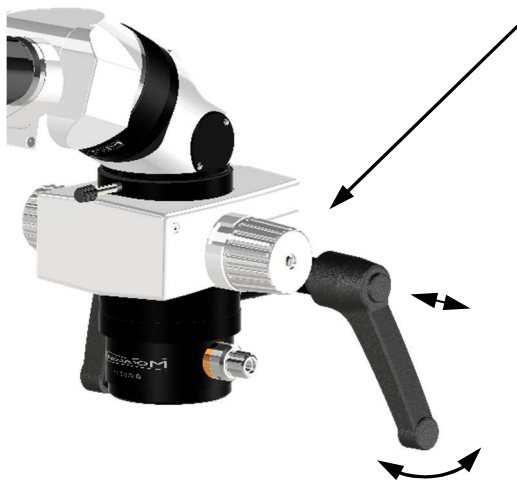


Gebruik geen verlengsnoeren of kabelhaspels om de microscoop aan te sluiten, hierover kan men struikelen en de microscoop omver trekken.



Vermijd drempels en andere obstakels die de microscoop in onbalans kunnen brengen.

## 6. Instellen



### Vergrotingswisselaar

Voor het verkrijgen van de juiste vergroting kunt u de knoppen aan weerszijden van de microscoop op de gewenste vergroting draaien.

### Ergonomische handgrepen

Door middel van het naar buiten trekken van de ergonomische handgrepen kunnen ze in de gewenste positie geplaatst worden.

### Licht inschakelen

Draai de knop (1) om het licht in te schakelen en de intensiteit in te stellen rechtsom.

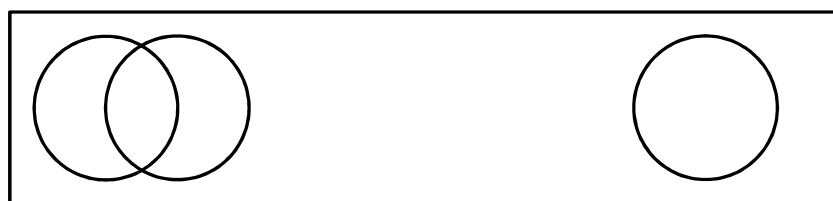
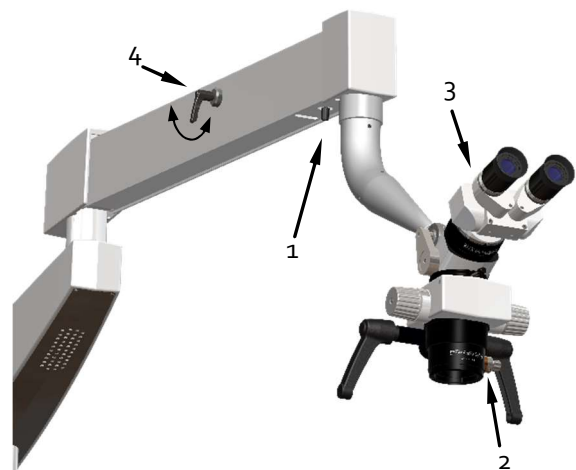
### Werkafstand instellen en focuseren

Door middel van het draaien van de focusseerknop (2) kunt u de microscoop scherpstellen.

### Oculairs instellen op oogwijdte

Om voor een goed uitgelijnd 'rond' beeld, en een goede oogafstand te komen voert u de volgende procedure uit:

- Kijk door de microscoop.
- Draai de oculairs (3) van buiten naar binnen totdat u één rond beeld ziet.



Vóór het instellen

Na het instellen

### Zwaar-loop scharnierarm instellen.

U kunt de scharnierarm lichter of juist zwaarder op en neer laten bewegen door de hendel (4) aan de linker kant van de arm te verdraaien. Draai de hendel linksom om de sleeprem arm in te stellen; rechtsom om de arm zwaarder in te stellen.

## 7. Onderhoud

---

Berg accessoires stofvrij op als deze niet worden gebruikt.

Verwijder stof met een rubber balg of zachte borstel.

Reinig lenzen en oogtubussen met speciale microvezeldoek en alcohol.

Reinig de optiekdrager grondig met desinfecterend middel na iedere behandeling.

Voorkom dat de Endozoom met vocht, zuren, schadelijke dampen en bijtende materialen in aanraking komt. Sla geen chemicaliën op dicht bij de microscoop.

Sluit uitsluitend apparatuur aan op de Endozoom welke in de gebruikershandleiding is aangegeven.

Bescherm de Endozoom tegen olie en smeer. Probeer nooit zelf bewegende delen te smeren. Deze zijn vanuit de fabriek onderhoudsvrij samengesteld.

Verwijder vuil met een vochtige wegwerpdoek.

Gebruik uitsluitend desinfecterende middelen op basis van aldehyde of alcohol.

De Endozoom E5 microscoop is onderhoudsvrij. Om bedrijfszekerheid en betrouwbaarheid te kunnen garanderen wordt periodiek onderhoud eens in de 5 jaar aanbevolen. U kunt hierover contact openen met uw Endozoom leverancier voor een onderhoudsbeurt.

## 8. Technische gegevens

---

### Modelplaatjes

### Adresgegevens

#### Endozoom

Oudeweg 29  
9608 PJ Westerbroek  
Tel. (+31) 50 404 1326  
Fax (+31) 50 404 1157

[www.endozoom.com](http://www.endozoom.com)  
[info@endozoom.com](mailto:info@endozoom.com)



De gegevens en aanbevelingen in deze handleiding zijn gebaseerd op de laatste informatie die voor het drukken beschikbaar was. De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder opgaaf van reden wijzigingen of toevoegingen in de gebruikershandleiding aan te brengen en door te geven.

Deze handleiding is met de grootste zorgvuldigheid vervaardigd. Mocht het desondanks onvolkomenheden bevatten dan wordt u verzocht om contact op te nemen met de fabrikant.

De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid van de hand voor schade welke is ontstaan door het gebruik van de handleiding en / of de Endozoom.

© 2016, Instrumentmakerij Westerbroek, Westerbroek, Nederland.

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar worden gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm, CD(ROM) of op welke andere wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.